

If someone is injured at work...



1 **Immediately**
provide first aid treatment

2 **Promptly** report the injury
to the supervisor or employer

Report injuries, close calls or hazards that you cannot correct to:

Name:

Phone #:

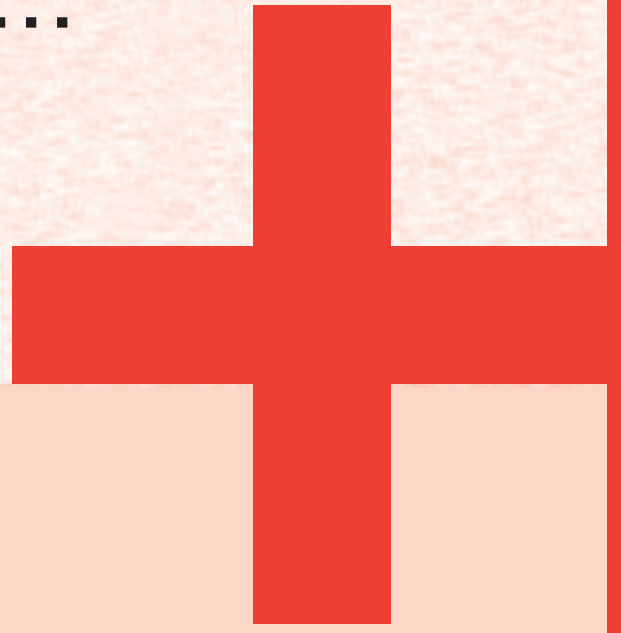
3 **Report** the injury
to the Yukon Workers' Compensation
Health and Safety Board as required by law:

- Immediately if a major injury
(including fractures, loss of consciousness, etc) (867) 667-5450;
- Within 72 hours if not a major injury;
- Report close calls that could have resulted in a major injury (867) 667-5450;

4 **Plan** for quick and safe
return to work

Studies show that healing is faster and more complete the sooner an injured worker returns to his/her job.

Si une personne se blesse au travail...



1 Donnez-lui **immédiatement** les premiers soins

2 **Signalez** rapidement l'incident au superviseur ou à l'employeur

Signalez toute blessure, accident évité de justesse ou situation dangereuse que vous ne pouvez corriger à :

Nom :

Téléphone :

3 **Signalez** l'incident à la Commission de la santé et de la sécurité au travail du Yukon, comme la loi l'exige :

- Immédiatement dans le cas d'une blessure importante (fracture, perte de connaissance, etc.) au 867-667-5450;
- Dans les 72 heures dans le cas d'une blessure mineure.
- Signalez tout accident évité de justesse qui aurait pu causer une blessure importante au 867- 667-5450.

4 **Planifiez** un retour au travail rapide et sécuritaire

Les études démontrent que plus un travailleur retourne promptement au travail, plus sa guérison est rapide et complète.